

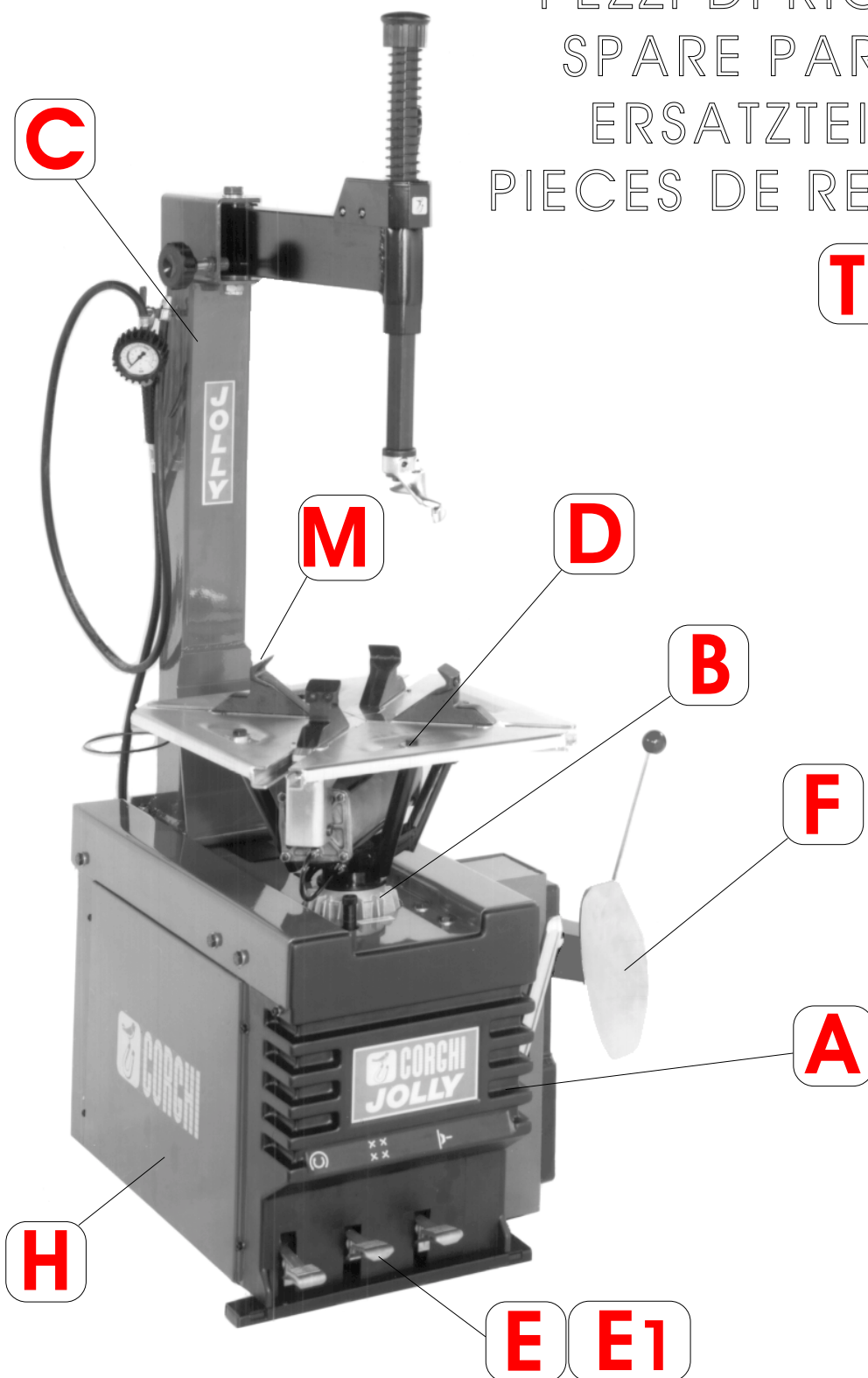
Questo libretto non autorizza l'utente ad intervenire sulle macchine ad esclusione di quanto esplicitamente descritto nel Manuale d'uso, ma consente all'utente di fornire informazioni precise all'Assistenza tecnica, al fine di ridurre i tempi di intervento.

# JOLLY

The "Spare parts" booklet does not authorize the user to carry out work on the machine unless expressly specified in the instruction manual, but does enable him to provide accurate information to the assistance service in order to reduce downtime.

## PEZZI DI RICAMBIO SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIECES DE RECHANGE

**T.I. vers.**



In produzione da  
Production from  
Herstellung ab  
Production

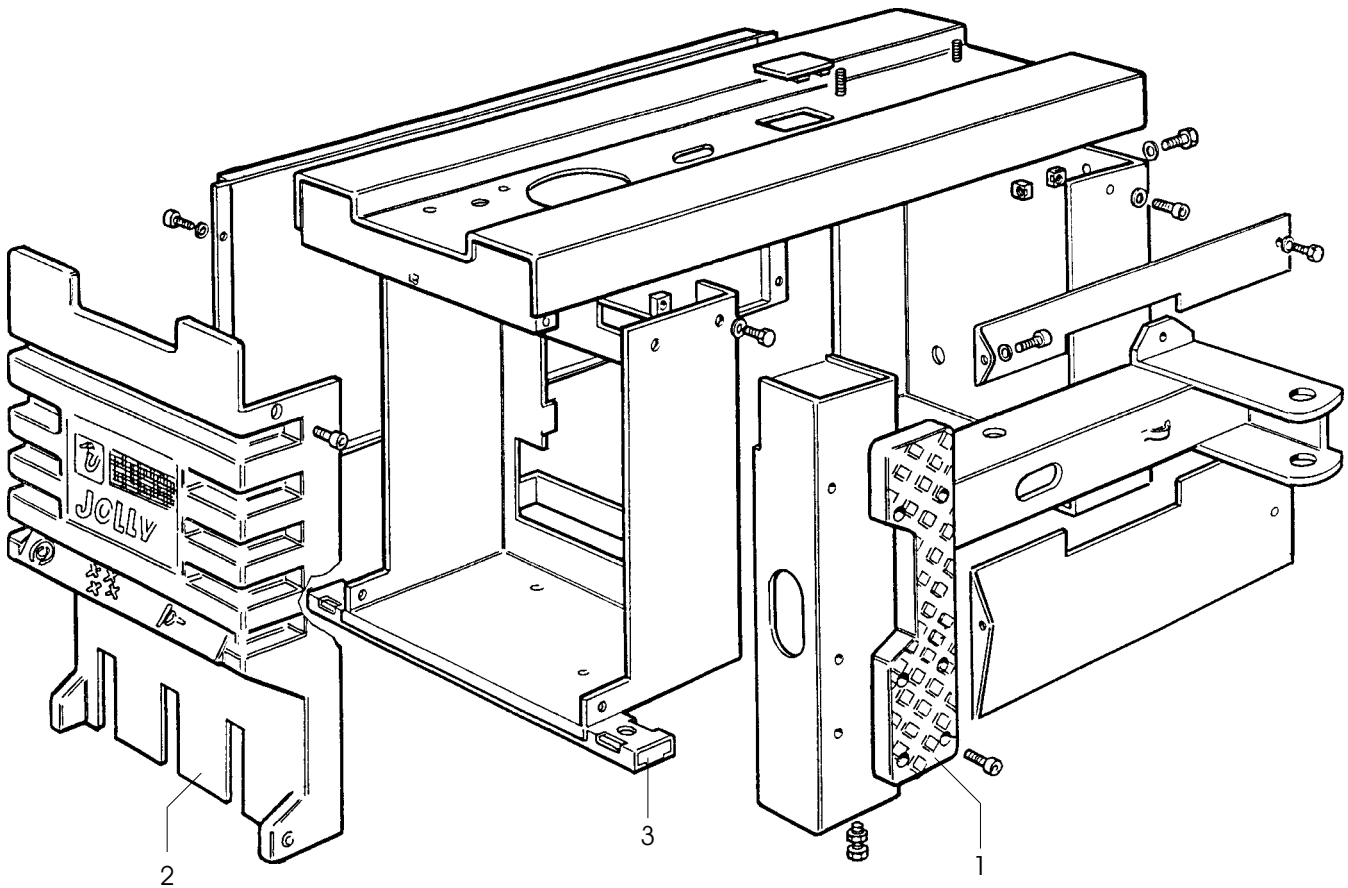
**02 / 95**

Der Katalog Ersatzteile stellt keine Genehmigung zu eigenmächtigen Eingriffen dar (mit Ausnahme jener im Handbuch beschriebenen), sondern er soll den Anwender in die Lage versetzen, dem technischen Service präzise Informationen zu liefern, um die Reparaturzeiten zu verkürzen.



# CORCHI

Le livret "Pièces de rechange", n'autorise pas l'utilisateur à intervenir sur les machines, sauf pour tout ce qui est clairement décrit dans le manuel d'utilisation, mais lui permet de fournir des informations précises à l'assistance technique, afin de diminuer les délais d'intervention.

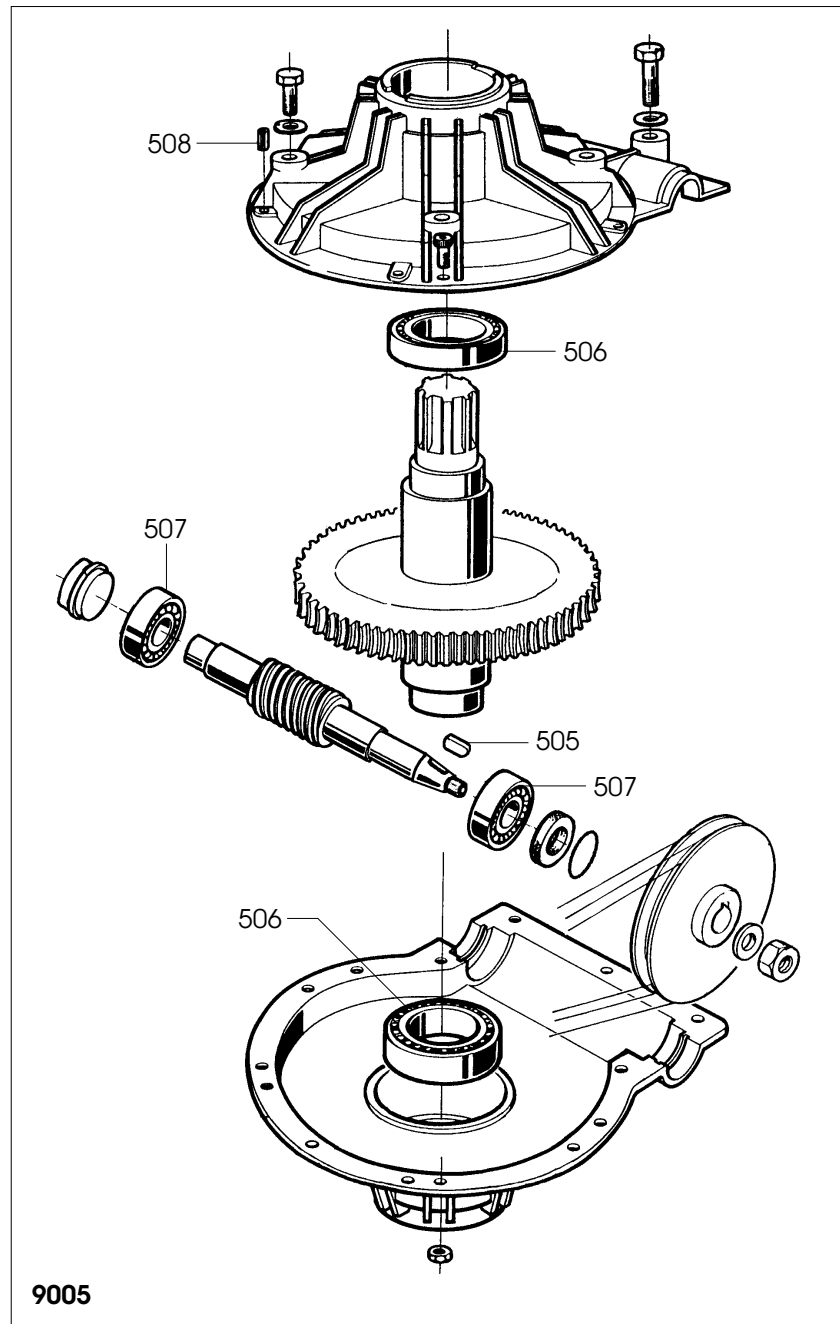


0001 900436198 APPOGGIO  
 0002 900439201 COFANO  
 0003 900422019 PIEDE

RIM SUPPORT  
 HOOD  
 FOOT

STUETZE  
 HAUBE  
 FUSS

APPUI  
 COFFRE  
 PIED

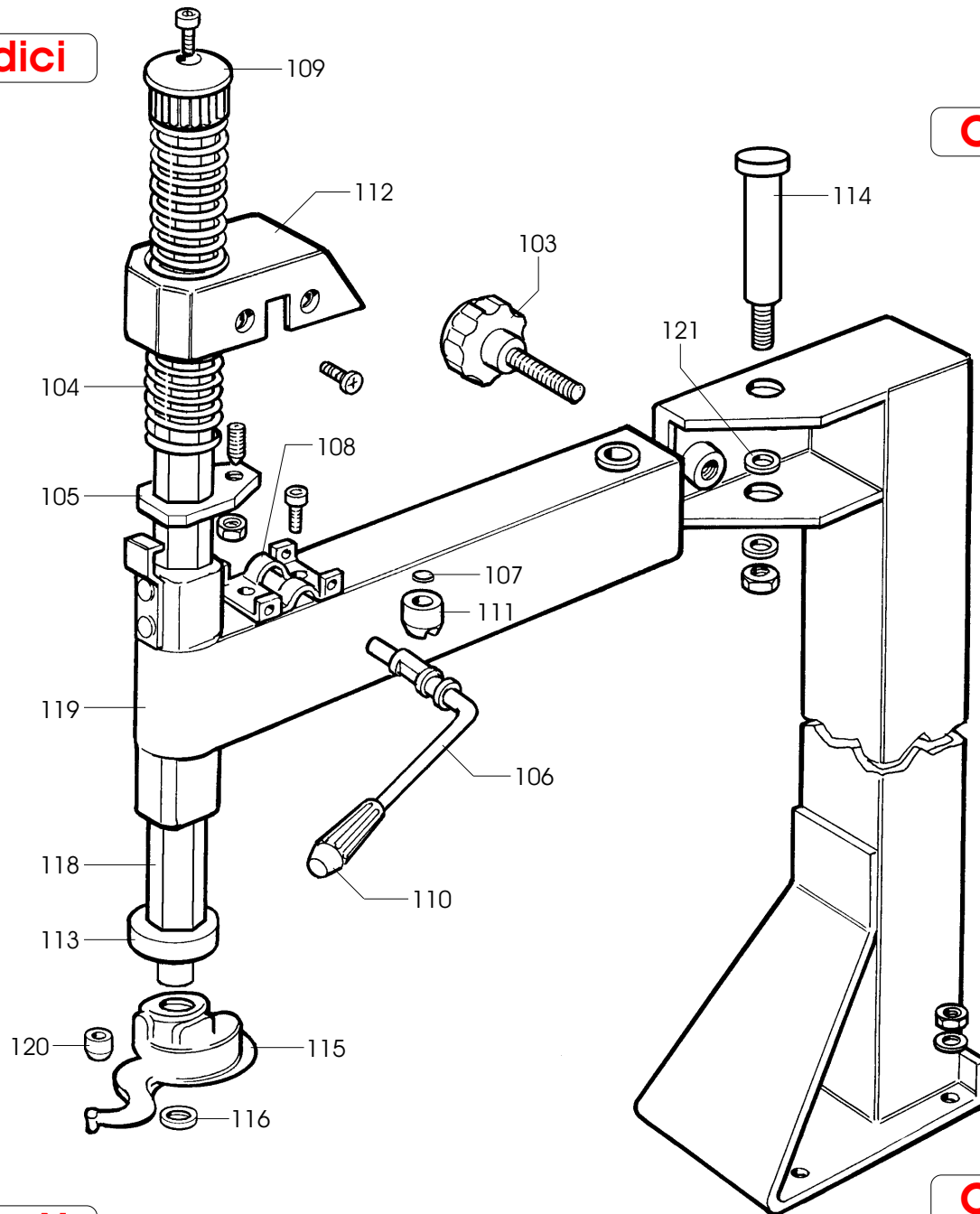


0502 900238204 KIT GUARNIZIONI SEALS KIT DICHTUNGSSATZ KIT JOINTS

9501	900237804	RIDUTTORE	GEAR BOX	GETRIEBE	REDUCTEUR
0505	900601950	LINGUETTA	TANG	FEDERKEIL	LANGUETTE
0506	900601220	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	ROULEMENT
0507	900601221	CUSCINETTO	BEARING	LAGER	ROULEMENT
0508	900601280	SPINA ELASTICA	PIN	SPANNSTIFT	CHEVILLE

Codici

Codes

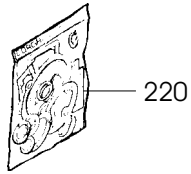


Kode-Nr

Codes

0103	900440276	MANOPOLA	KNOB	BALLENGRIFF	BOUTON
0104	900423765	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT
0105	900440278	PIATTO	PLATE	TELLER	PLAT
0106	900440279	LEVA	LEVER	HEBEL	LEVIER
0107	900440280	PIASTRINA	PLATE	PLAETTCHEN	PLAQUETTE
0108	900440281	PIASTRINA	PLATE	PLAETTCHEN	PLAQUETTE
0109	900423907	POMOLO	KNOB	BALLENGRIFF	POMMEAU
0110	900417351	MANOPOLA	KNOB	BALLENGRIFF	BOUTON
0111	900440284	NOTTOLINO	PAWL	KLINKE	CLIQUET
0112	900440285	CARTER	CASING	GEHAUSE	CARTER
0113	900428681	ANELLO	RING	RING	ANNEAU
0114	900440287	PERNO	PIN	ZAPFEN	PIVOT
0115	900245706	TORRETTA	HEAD	DREHKOPF	TOURELLE
0116	900424275	RONDELLA	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	RONDELLE
0118	900327729	BRACCIO	ARM	ARM	BRAS
0119	900240275	BRACCIO	ARM	ARM	BRAS
0120	900322738	RULLO	ROLLER	WALZE	ROULEAU
0121	900440439	RONDELLA	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	RONDELLE

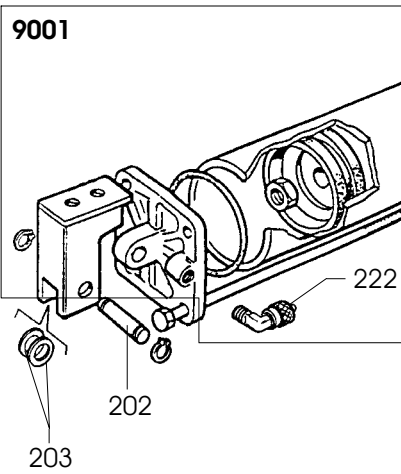
**Codes**



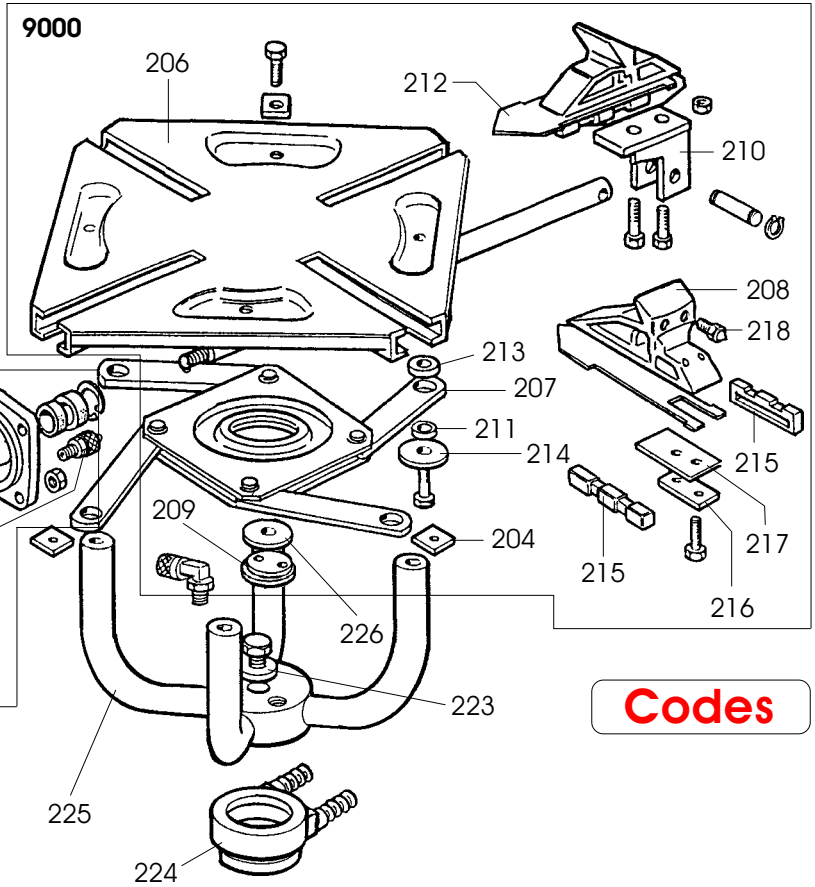
220

**Codici**

9001



9000



**Codes**

**Kode-Nr**

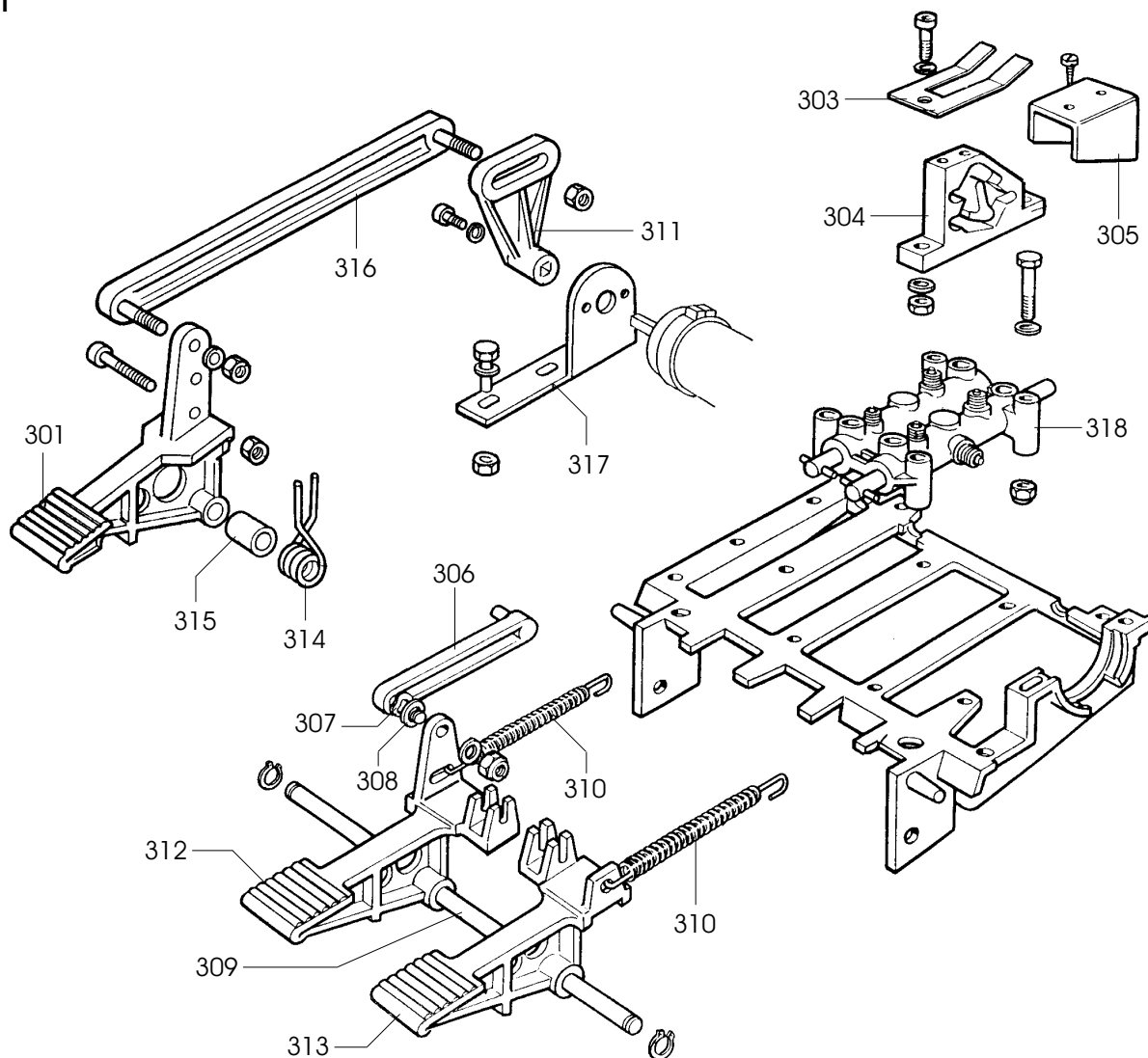
0202	900339162	PERNO	PIN	ZAPFEN	PIVOT
0203	900339166	DISTANZIALE	SPACER	ABSTANDSSTUECK	ENTRETOISE
0204	900339171	PIASTRINA	PLATE	PLAETTCHEN	PLAQUETTE

<b>9201</b>	<b>900239169</b>	<b>AUTOCENTRANTE</b>	<b>TURNTABLE</b>	<b>SPANNFUTTER</b>	<b>PLATEAU AUTOCENTR.</b>
0206	900239141	PIATTO	PLATE	TELLER	PLAT
0207	900239167	FLANGIA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE
0208	900239168	SCORREVOLE	SLIDER	SCHIEBER	CURSEUR
0209	900439142	MOZZO	HUB	NABE	MOYEU
0210	900339145	ATTACCO	ADAPTOR	HALTERUNG	ATTAQUE
0211	900339147	BOCCOLA	BUSHING	LAGER	DOUILLE
0212	900339158	COPRIASOLA	COVER	LOCHSTOPFEN	BOUCHON
0213	900339170	DISTANZIALE	SPACER	ABSTANDSSTUECK	ENTRETOISE
0214	900339228	RONDELLA	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	RONDELLE
0215	900539541	SLITTA	SLIDE	SCHLITTEN	CHARIOT
0216	900339543	DISTANZIALE	SPACER	ABSTANDSSTUECK	ENTRETOISE
0217	900339542	TRAVE	BEAM	BALKEN	POUTRE
0218	900339146	PUNTE DI BLOCC.	LOCKING PEAK	FESTKLEMMENSPIITZE	POINTE DE BLOC.

0220	900240122	KIT GUARNIZIONI	SEALS KIT	DICHTUNGSSATZ	KIT JOINTS
------	-----------	-----------------	-----------	---------------	------------

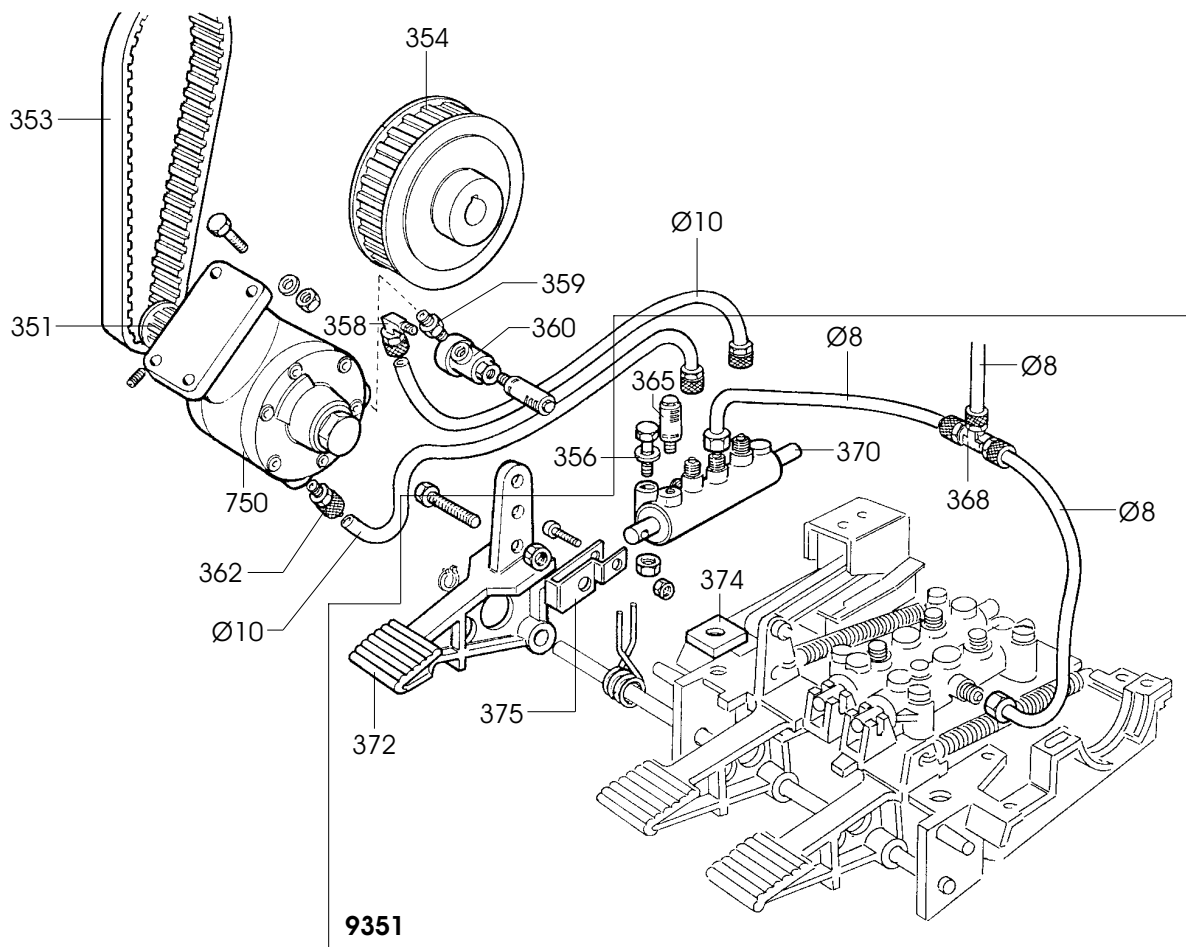
<b>9202</b>	<b>900239172</b>	<b>CILINDRO</b>	<b>CYLINDER</b>	<b>ZYLINDER</b>	<b>CYLINDRE</b>
0221	900417408	RACCORDO	CONNECTOR	ANSCHLUSS	RACCORD
0222	900414842	RACCORDO	CONNECTOR	ANSCHLUSS	RACCORD

0223	900330824	RONDELLA	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	RONDELLE
0224	900242129	RACCORDO	CONNECTOR	ANSCHLUSS	RACCORD
0225	900242128	SUPPORTO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT
0226	900439165			LAGER	SUPPORT

**9301**


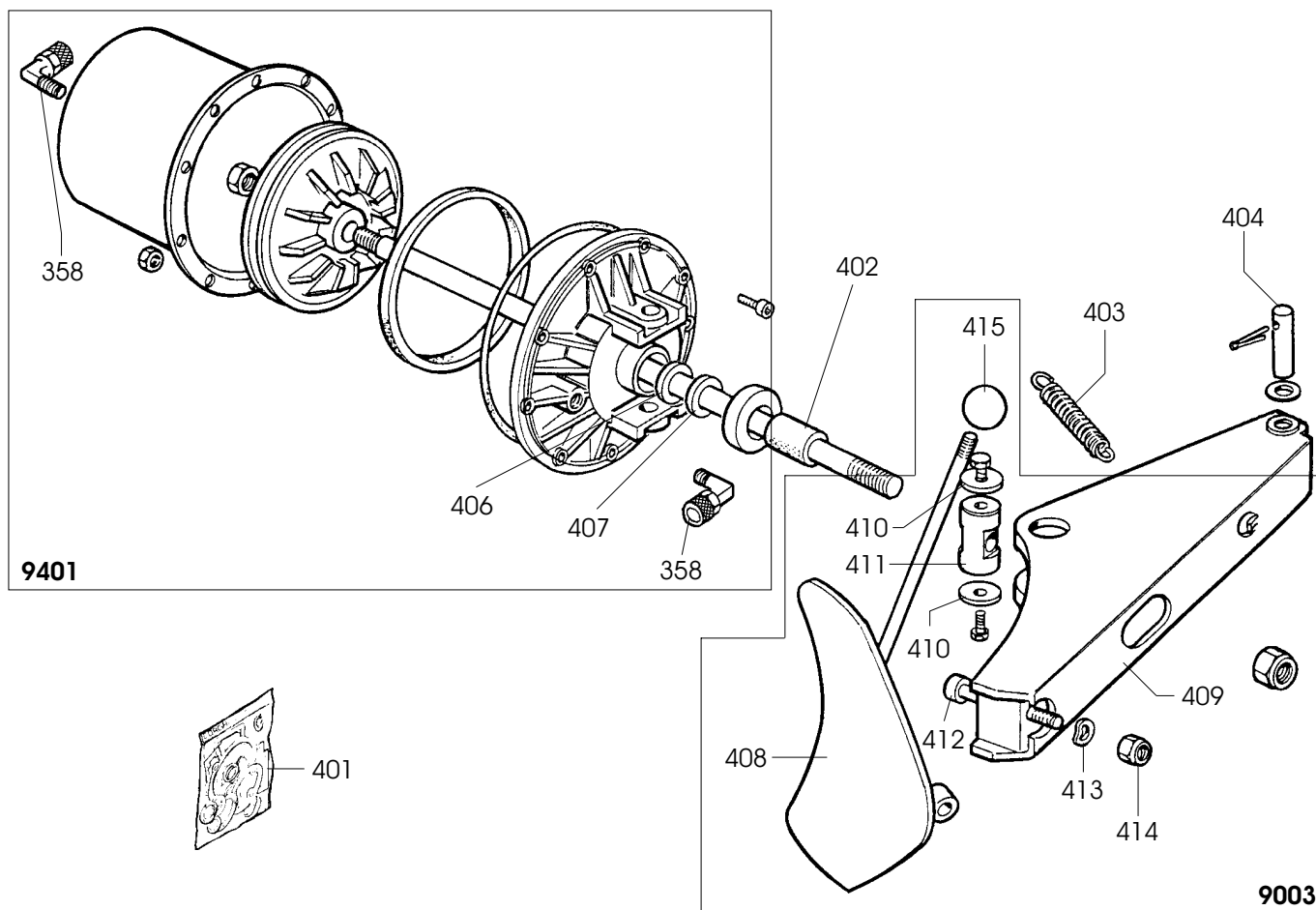
9301	900241201	PEDALIERA	CONTROL PEDAL	PEDALERIE	GR.PEDALES
0301	900325029	PEDALE	PEDAL	PEDAL	PEDALE
0303	900325019	BALESTRA	LEAF SPRING	BLATTFEDER	RESSORT A LAMES
0304	900425020	CAMMA	CAM	NOCKEN	CAME
0305	900325018	CAVALLOTTO	U-BOLT	BUEGELBOLZEN	CRAMPILLON
0306	900425014	BIELLA	TRACE	PLEUELSTANGE	BIELLE
0307	900419888	RONDELLA	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	RONDELLE
0308	900309358	RONDELLA	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	RONDELLE
0309	900325583	PERNO	PIN	ZAPFEN	PIVOT
0310	900410628	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT
0311	900404283	LEVA	LEVER	HEBEL	LEVIER
0312	900325031	PEDALE	PEDAL	PEDAL	PEDALE
0313	900325032	PEDALE	PEDAL	PEDAL	PEDALE
0314	900428682	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT
0315	900325050	DISTANZIALE	SPACER	ABSTANDSSTUECK	ENTRETOISE
0316	900429009	BIELLA	TRACE	PLEUELSTANGE	BIELLE
0317	900334758	SUPPORTO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT
0318	900228473	RUBINETTO	COCK	HAHN	ROBINET





Ø8	900701683	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU
Ø10	900701875	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU
0350	900319135	MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR
0351	900319076	PULEGGIA	PULLEY	RIEMENSCHIEBE	POULIE
0353	900425238	CINGHIA	BELT	RIEMEN	COURROIE
0354	900319073	PULEGGIA	PULLEY	RIEMENSCHIEBE	POULIE
0358	900418350	RACCORDO	CONNECTOR	ANSCHLUSS	RACCORD
0359	900419142	NIPPLO	CONNECTION	NIPPEL	NIPPLE
0360	900419141	VALVOLA	VALVE	VENTIL	VANNE
0362	950419140	RACCORDO	CONNECTOR	ANSCHLUSS	RACCORD

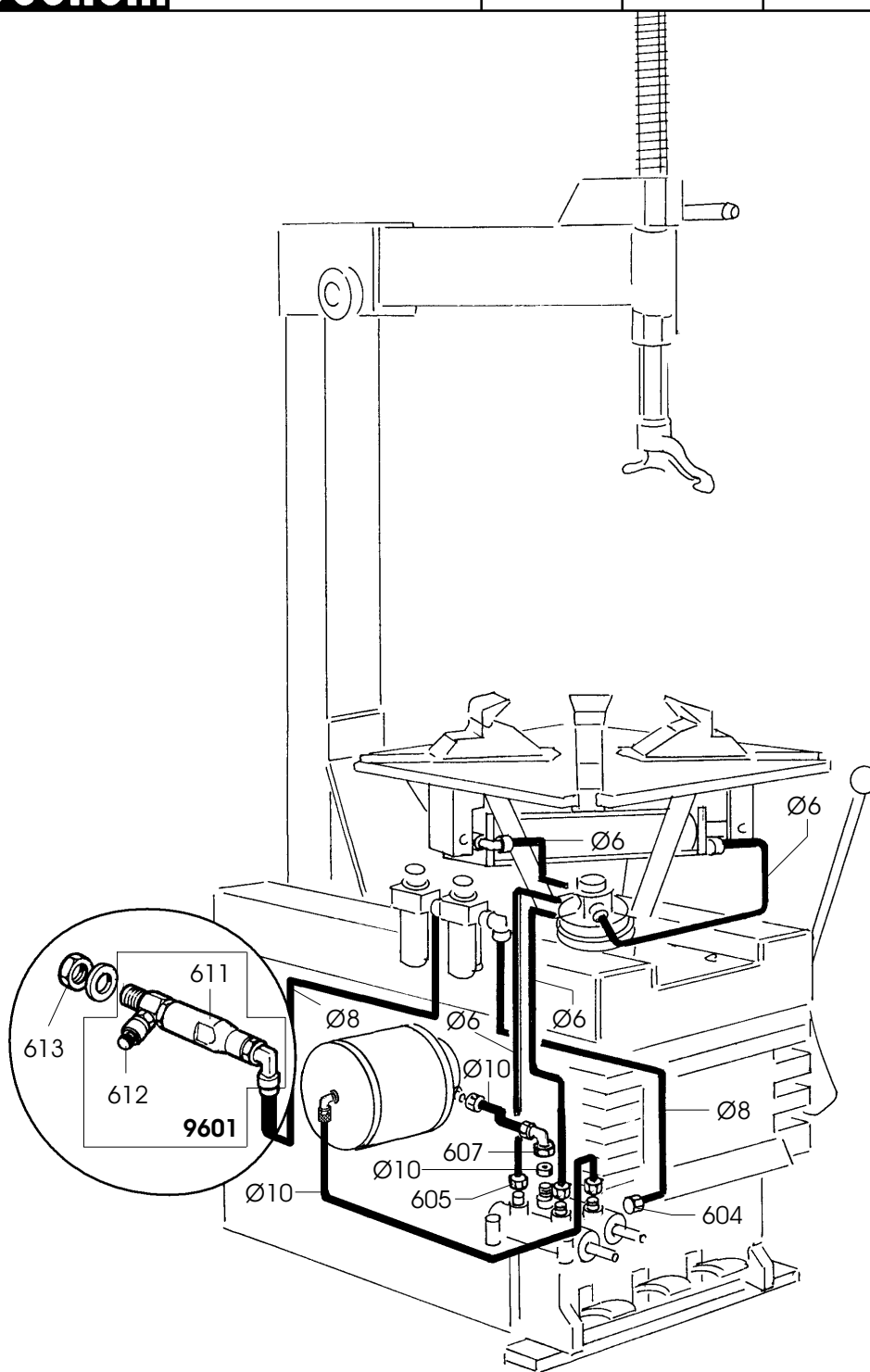
<b>9351</b>	<b>900270526</b>	<b>PEDALIERA</b>	<b>CONTROL PEDAL</b>	<b>PEDALERIE</b>	<b>GR.PEDALES</b>
0365	900422682	SILENZIATORE	SILENCER	SCHALLDAEMPFER	SILENCIEUX
0368	900415860	RACCORDO	CONNECTOR	ANSCHLUSS	RACCORD
0370	900229059	RUBINETTO	COCK	HAHN	ROBINET
0372	900229957	PEDALE	PEDAL	PEDAL	PEDALE
0374	900329058	PIASTRINA	PLATE	PLAETTCHEN	PLAQUETTE
0375	900331381	BIELLA	TRACE	PLEUELSTANGE	BIELLE



0401	900238212	KIT GUARNIZIONI	SEALS KIT	DICHTUNGSATZ	KIT JOINTS
0402	900424096	TAMPONE	PAD	PUFFER	TAMPON
0403	900424364	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT
0404	900323903	FULCRO	FULCRUM	DREHPUNKT	ENTABLURE

<b>9401</b>	<b>900231706</b>	<b>CILINDRO</b>	<b>CYLINDER</b>	<b>ZYLINDER</b>	<b>CYLINDRE</b>
0358	900418350	RACCORDO	CONNECTOR	ANSCHLUSS	RACCORD
0406	900325561	RONDELLA	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	RONDELLE
0407	900434031	ANELLO	RING	RING	ANNEAU

<b>9402</b>	<b>900236565</b>	<b>BRACCIO</b>	<b>ARM</b>	<b>ARM</b>	<b>BRAS</b>
0408	900224000	PALETTA	BEAD BREAKER	SCHAUFEL	PELLE
0409	900224003	BRACCIO	ARM	ARM	BRAS
0410	950323901	RONDELLA	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	RONDELLE
0411	900323902	PERNO	PIN	ZAPFEN	PIVOT
0412	900324008	PERNO	PIN	ZAPFEN	PIVOT
0413	900409650	RONDELLA	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	RONDELLE
0414	900422255	DADO	NUT	MUTTER	ECROU
0415	900402177	MANIGLIA	HANDLE	HANDGRIFF	POIGNEE



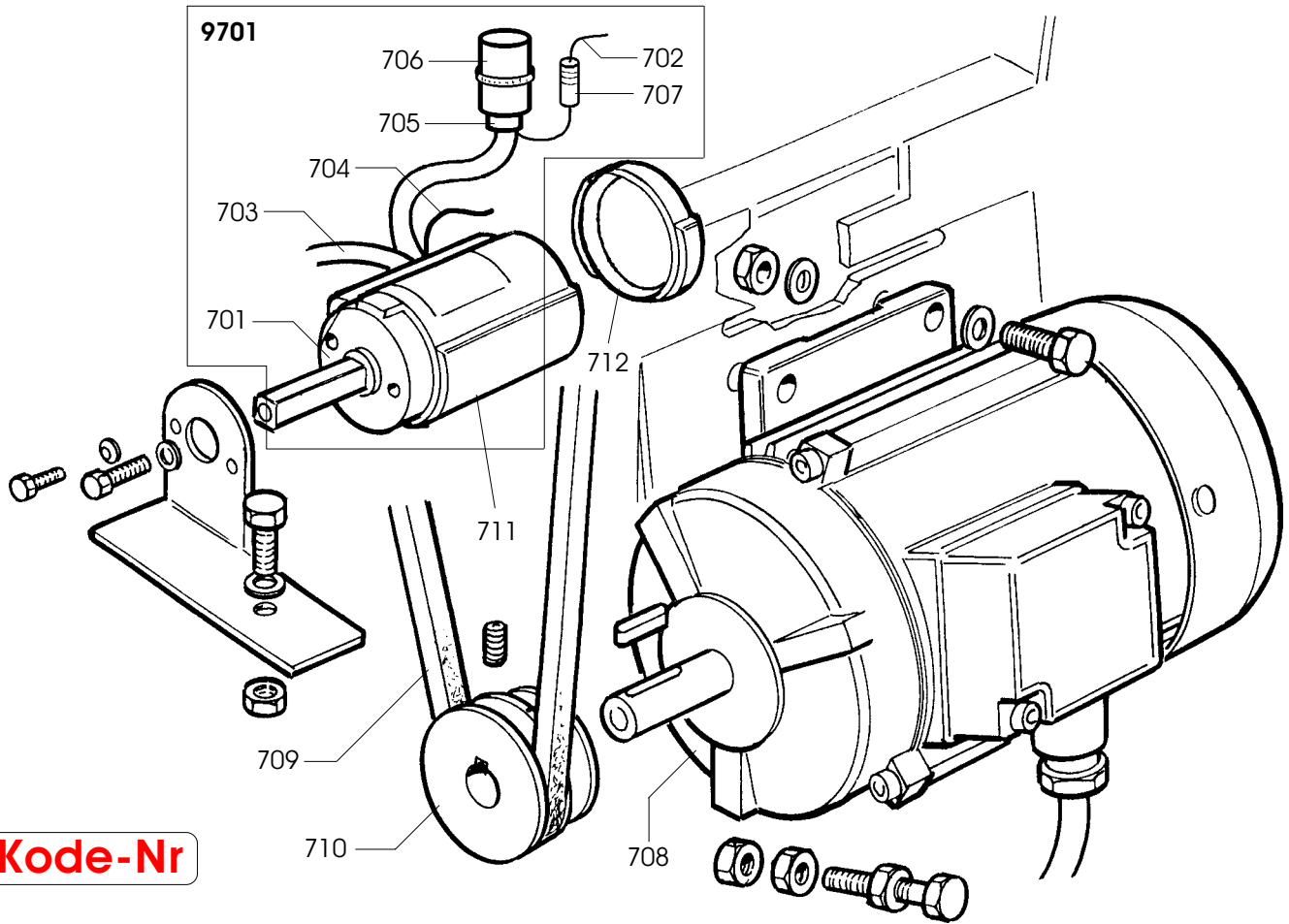
Ø6	900701684	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU
Ø8	900701683	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU
Ø10	900701875	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU
0604	900316198	GHIERA	NUT	NUTMUTTER	BAGUE
0605	900316199	GHIERA	NUT	NUTMUTTER	BAGUE
0607	900339209	RACCORDO	CONNECTOR	ANSCHLUSS	RACCORD

9601	900246892	GRUPPO	ASSEMBLY	GRUPPE	GROUPE
0611	900447291	VALVOLA	VALVE	VENTIL	VANNE
0612	900446937	VALVOLA	VALVE	VENTIL	VANNE

0613	900333524	DADO	NUT	MUTTER	ECROU
------	-----------	------	-----	--------	-------

**Codici**

**Codes**



**Kode-Nr**

**Codes**

**IMPIANTO ELETTRICO ELECTRIC SYSTEM ELEKTRISCHE ANLAGE INSTALL. ELECTRIQUE**

<b>9701</b>	<b>900235572</b>	<b>110V 1ph</b>	<b>110V 1ph</b>	<b>110V 1ph</b>	<b>110V 1ph</b>
0701	900435363	INVERTITORE	REVERSER	RICHTUNGSWENDER	INVERSEUR
0702	900230709	CAVO	CABLE	KABEL	CABLE
0703	900225419	CAVO	CABLE	KABEL	CABLE
0704	900225051	CAVALLOTTO	U-BOLT	BUEGELBOLZEN	CRAMPILLON
0705	900430750	CAPPELLOTTO	CAP NUT	ABSCHLUSSKAPPE	CAPUCHON
0706	900430713	CONDENSATORE	CAPACITOR	KONDENSATOR	CONDENSATEUR
0707	900430770	RESISTENZA	RESISTANCE	WIDERSTAND	RESISTANCE

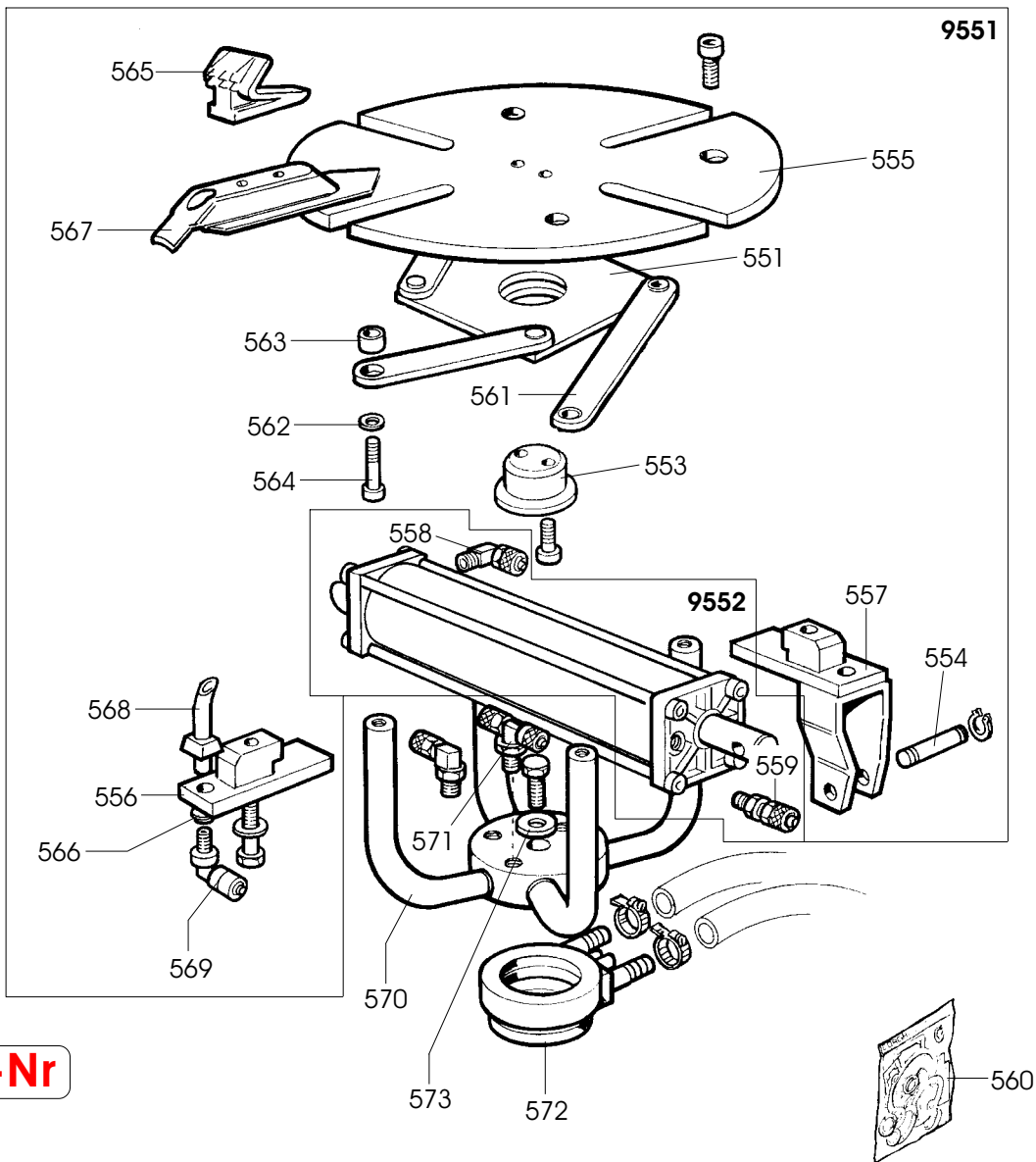
<b>9701</b>	<b>900235573</b>	<b>220V 1ph</b>	<b>220V 1ph</b>	<b>220V 1ph</b>	<b>220V 1ph</b>
0701	900421523	INVERTITORE	REVERSER	RICHTUNGSWENDER	INVERSEUR
0702	900235520	CAVO	CABLE	KABEL	CABLE
0703	900225419	CAVO	CABLE	KABEL	CABLE
0704	900225051	CAVALLOTTO	U-BOLT	BUEGELBOLZEN	CRAMPILLON
0705	900414850	CAPPELLOTTO	CAP NUT	ABSCHLUSSKAPPE	CAPUCHON
0706	900425504	CONDENSATORE	CAPACITOR	KONDENSATOR	CONDENSATEUR
0707	900417794	RESISTENZA	RESISTANCE	WIDERSTAND	RESISTANCE

<b>9701</b>	<b>900239202</b>	<b>3ph</b>	<b>3ph</b>	<b>3ph</b>	<b>3ph</b>
0701	900421523	INVERTITORE	REVERSER	RICHTUNGSWENDER	INVERSEUR
0702	900235518	CAVO	CABLE	KABEL	CABLE
0703	900239203	CAVO	CABLE	KABEL	CABLE
0704	900225051	CAVALLOTTO	U-BOLT	BUEGELBOLZEN	CRAMPILLON

0708	900430666	MOTORE 115V 1ph	MOTOR 115V 1ph	MOTOR 115V 1ph	MOTEUR 115V 1ph
0708	900431740	MOTORE 220V 1ph	MOTOR 220V 1ph	MOTOR 220V 1ph	MOTEUR 220V 1ph
0708	950412959	MOTORE 380V 3ph	MOTOR 380V 3ph	MOTOR 380V 3ph	MOTEUR 380V 3ph
0708	900426793	MOTORE 440V 3ph	MOTOR 440V 3ph	MOTOR 440V 3ph	MOTEUR 440V 3ph
0709	900426352	CINGHIA	BELT	RIEMEN	COURROIE
0710	900325274	PULEGGIA	PULLEY	RIEMENSCHIEBE	POULIE
0711	900432065	PROTEZIONE	SHIELD	ABDECKUNG	PROTECTION
0712	900430991	COPERCHIO	LID	DECKEL	COUVERCLE

Codes

Codici



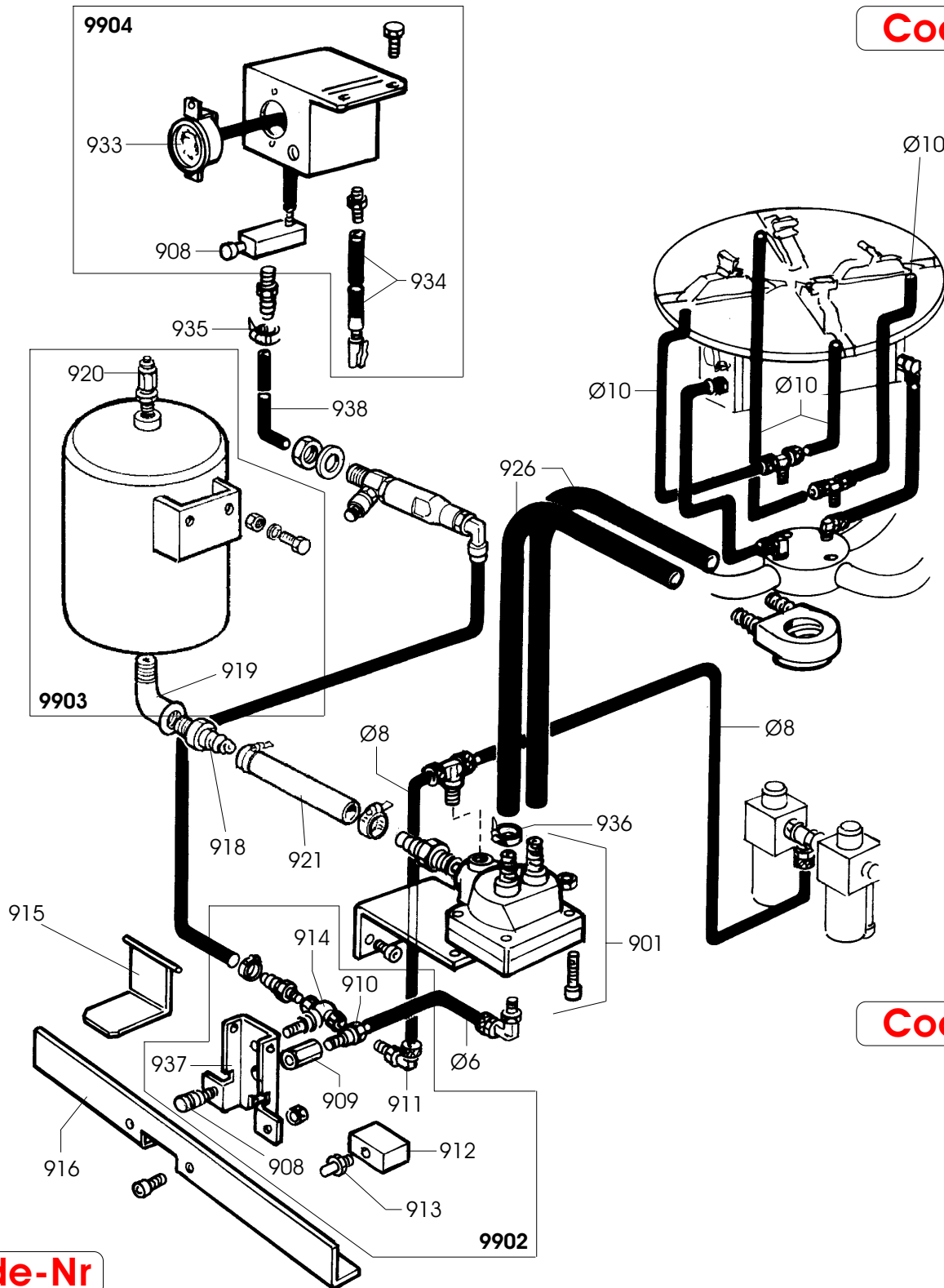
Kode-Nr

Codes

<b>9551</b>	<b>900241164</b>	<b>AUTOCENTRANTE</b>	<b>TURNTABLE</b>	<b>SPANNFUTTER</b>	<b>PLATEAU AUTOCENTR.</b>
0551	900223793	FLANGIA	FLANGE	FLANSCH	FLASQUE
0553	900323792	MOZZO	HUB	NABE	MOYEU
0554	900339162	PERNO	PIN	ZAPFEN	PIVOT
0555	900341106	PIATTO	PLATE	TELLER	PLAT
0556	900241510	SUPPORTO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT
0557	900241171	SUPPORTO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT
<b>9552</b>	<b>900241119</b>	<b>CILINDRO</b>	<b>CYLINDER</b>	<b>ZYLINDER</b>	<b>CYLINDRE</b>
0558	900414842	RACCORDO	CONNECTOR	ANSCHLUSS	RACCORD
0559	900417408	RACCORDO	CONNECTOR	ANSCHLUSS	RACCORD
0561	900223785	BIELLA	TRACE	PLEUELSTANGE	BIELLE
0562	900323795	RONDELLA	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	RONDELLE
0563	900323796	BOCCOLA	BUSHING	LAGER	DOUILLE
0564	900338508	VITE	SCREW	SCHRAUBE	VIS
0565	900340927	CUNEO	WEDGE	KEIL	COIN
0566	900341599	RONDELLA	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	RONDELLE
0567	900341600	APPOGGIO	RIM SUPPORT	STUETZE	APPUI
0568	900435285	UGELLO	NOZZLE	DUESE	BUSE-TUYERE
0569	900441598	RACCORDO	CONNECTOR	ANSCHLUSS	RACCORD
0560	900240122	KIT GUARNIZIONI	SEALS KIT	DICHTUNGSSATZ	KIT JOINTS
0570	900242004	SUPPORTO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT
0571	900442008	RACCORDO	CONNECTOR	ANSCHLUSS	RACCORD
0572	900241987	RACCORDO	CONNECTOR	ANSCHLUSS	RACCORD
0573	900330824	RONDELLA	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	RONDELLE

**Codici**

**Codes**



**Codes**

**Kode-Nr**



Ø6	900701684	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU
Ø8	900701683	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU
Ø10	900701875	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU
0901	900241124	VALVOLA	VALVE	VENTIL	VANNE

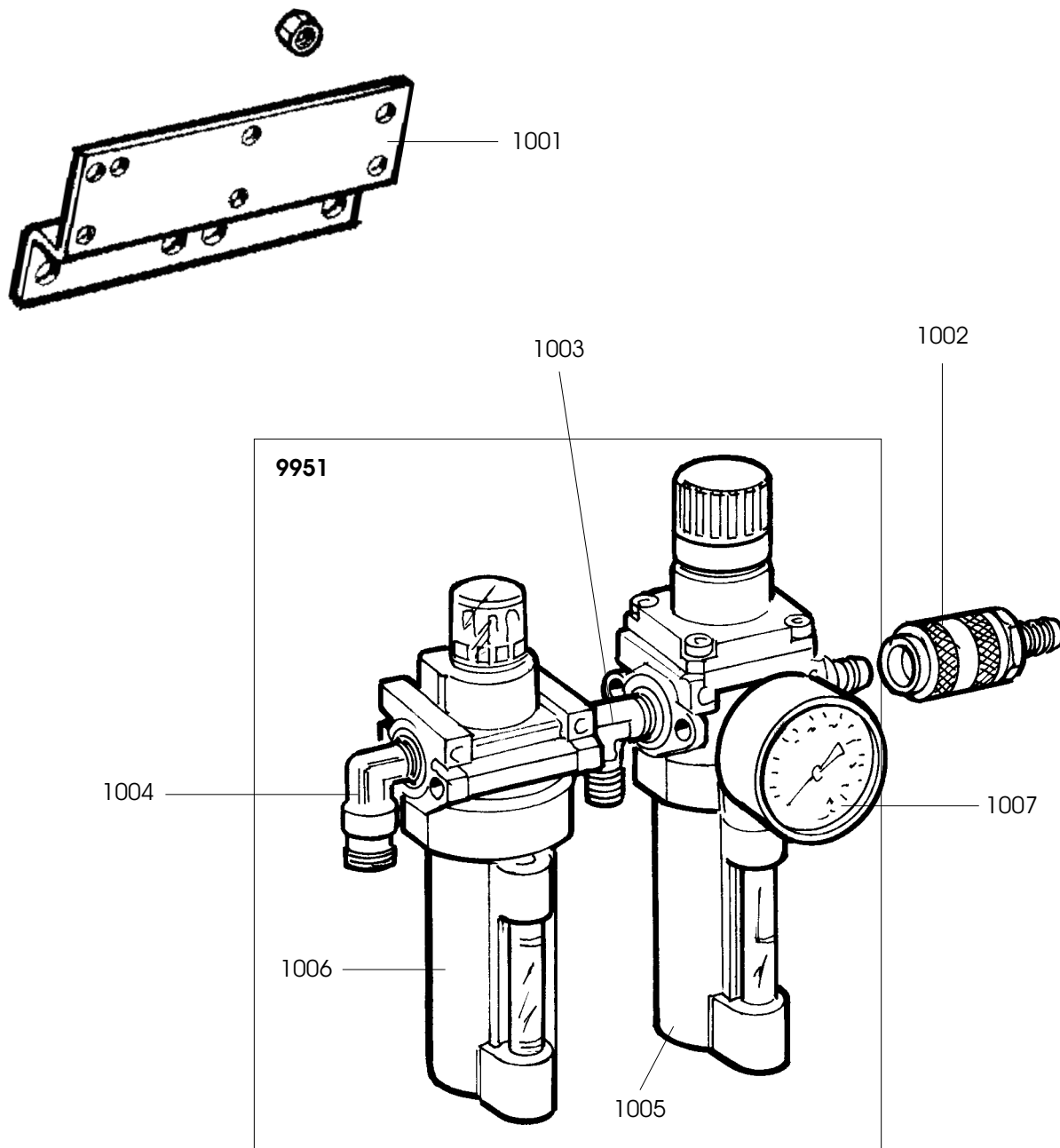
<b>9905</b>	<b>900246941</b>	<b>GRUPPO</b>	<b>ASSEMBLY</b>	<b>GRUPPE</b>	<b>GROUPE</b>
0908	900235463	VALVOLA	VALVE	VENTIL	VANNE
0909	900338576	DISTANZIALE	SPACER	ABSTANDSSTUECK	ENTRETOISE
0910	900438672	RACCORDO	CONNECTOR	ANSCHLUSS	RACCORD
0911	900438673	RACCORDO	CONNECTOR	ANSCHLUSS	RACCORD
0912	900338684	BLOCCHETTO	BLOCK	BLOCK	BLOC
0913	900338685	PERNO	PIN	ZAPFEN	PIVOT
0914	900434921	VALVOLA	VALVE	VENTIL	VANNE
0937	900334769	SUPPORTO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT

<b>9904</b>	<b>900236366</b>	<b>SCATOLA BAR-PSI</b>	<b>BOX BAR-PSI</b>	<b>SCHACHTEL BAR-PSI</b>	<b>BOITE BAR-PSI</b>
<b>9904</b>	<b>900234176</b>	<b>SCATOLA BAR</b>	<b>BOX BAR</b>	<b>SCHACHTEL BAR</b>	<b>BOITE BAR</b>
0908	900235463	VALVOLA	VALVE	VENTIL	VANNE
0933	900434175	MANOMETRO BAR	PRES. GAUGE BAR	DRUCKMESSER BAR	MANOMETRE BAR
0933	900436364	MANOMET. BAR-PSI	P. GAUGE BAR-PSI	DRUCKMESSER BAR-PSI	MANOMETRE BAR-PSI
0934	900235462	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU

0915	900238708	PEDALE	PEDAL	PEDAL	PEDALE
0916	900341042	SUPPORTO	SUPPORT	LAGER	SUPPORT
0918	900337704	RACCORDO	CONNECTOR	ANSCHLUSS	RACCORD

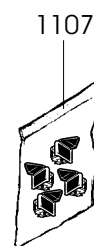
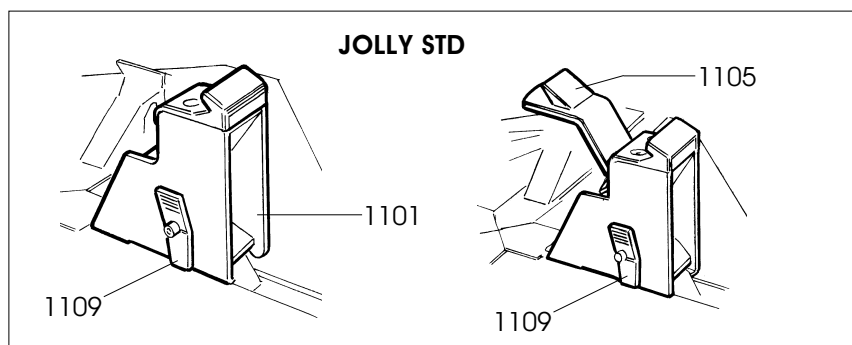
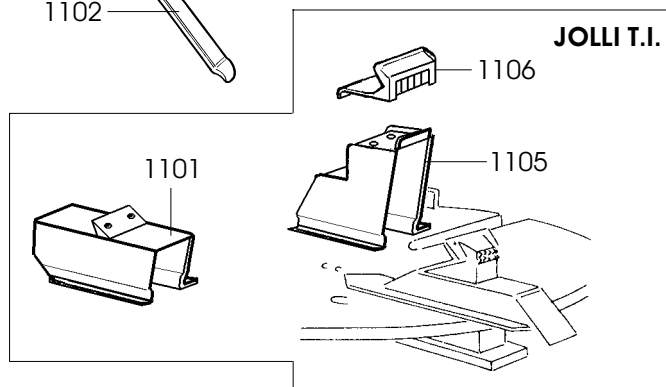
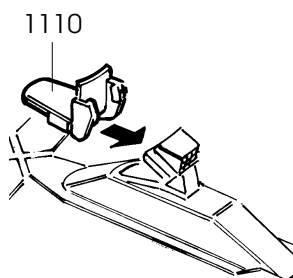
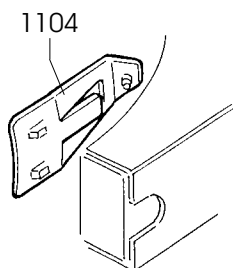
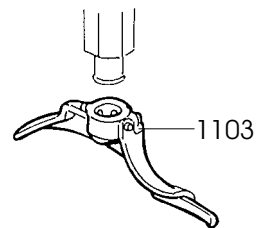
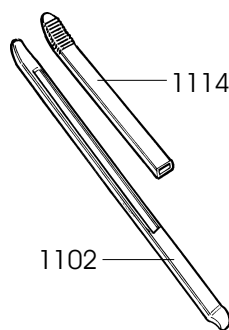
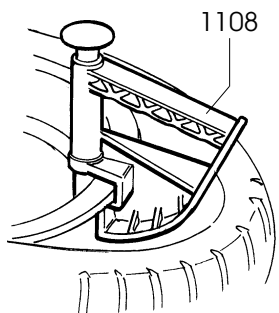
<b>9903</b>	<b>900240968</b>	<b>SERBATOIO</b>	<b>TANK</b>	<b>TANK</b>	<b>RESERVOIR</b>
0919	900438995	RACCORDO	CONNECTOR	ANSCHLUSS	RACCORD
0920	900435077	VALVOLA	VALVE	VENTIL	VANNE

0921	900341155	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU
0926	900341156	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU
0935	950403751	FASCETTA	STRAP	SCHLAUCHSCHELLE	COLLIER
0936	950414509	FASCETTA	STRAP	SCHLAUCHSCHELLE	COLLIER
0938	900246947	TUBO	PIPE	ROHR	TUYAU



1001	900335695	STAFFA	BRACKET	KLAUE	ETRIER
1002	900441899	GIUNTO	COUPLING	KUPPLUNG	ACCOUPEMENT
1003	900433873	RACCORDO	CONNECTOR	ANSCHLUSS	RACCORD
1004	900438673	RACCORDO	CONNECTOR	ANSCHLUSS	RACCORD

<b>9951</b>	<b>900441901</b>	<b>FILTRO</b>	<b>FILTER</b>	<b>FILTER</b>	<b>FILTRE</b>
1005	900439376	BICCHIERE	BOWL	GLAS	BOL
1006	900439377	BICCHIERE	BOWL	GLAS	BOL



	<b>DOTAZIONE</b>	<b>MACHINE KIT</b>	<b>LIEFERUMFANG</b>	<b>EQUIPMENT</b>
1102 900422031	LEVA	LEVER	HEBEL	LEVIER
	<b>A RICHIESTA</b>	<b>OPTIONAL</b>	<b>SONDERZUBEHÖR</b>	<b>OPTION</b>

<b>JOLLY STD</b>					
1101 900240461	ATTACCO	ADAPTOR	HALTERUNG	ATTAQUE	
1105 900241065	PROLUNGA	EXTENSION CORD	VERLAENGERUNG	RALLONGE	
1109 900440559	CRICCHETTO	CRICK	SPERRKLINKE	CLIQUET	

1103 900228563	TORRETTA	HEAD	DREHKOPF	TOURELLE
1104 900225640	STALLONATORE	BEAD BREAKER	WULSTABDRUECKER	DETTALLONEUR
1106 900435202	CUNEO	WEDGE	KEIL	COIN
1107 801242613	INSERTO	INSERT	EINLAGE	INSERT
1108 801435685	PINZA	PLIERS	ZANGE	PINCE
1110 801243268	PROTEZIONE	SHIELD	ABDECKUNG	PROTECTION

<b>JOLLY T.I.</b>					
1111 900235745	ATTACCO	ADAPTOR	HALTERUNG	ATTAQUE	
1112 900235225	BLOCCAGGIO	LOCKING	SPERRE	BLOCCAGE	
1113 900435202	CUNEO	WEDGE	KEIL	COIN	

1114 801246241	PROTEZIONE	SHIELD	ABDECKUNG	PROTECTION
----------------	------------	--------	-----------	------------

Il disegno è realizzato con tutti i particolari ma solo quelli codificati sono forniti come ricambi. L'Azienda si riserva la facoltà di apportare modifiche senza preavviso.



CORCHI S.p.A S.S. 468 N°9  
P.O. Box 104, 42015 Correggio (RE) ITALY  
Tel. 0522/639.111 - Telex 530477 CORGHI I - Telefax 0522/639.150

The drawing shows all parts but only the coded parts are supplied as spares. The Company reserves the right to make modifications without prior notice.